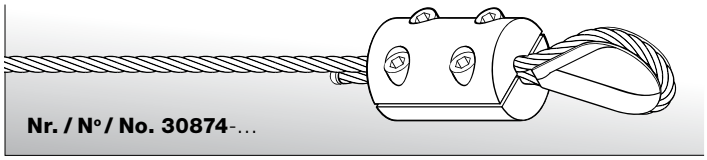
GROUP F

Version 01.2019

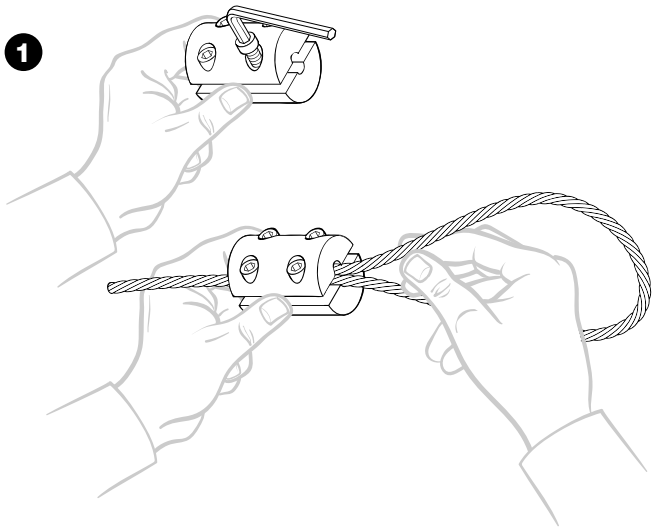
■ **Selbstmontage vor Ort**
■ **Montage sur place par l'utilisateur**
■ **On-site assembly**

**Jakob AG, CH-3555 Trubschachen, Switzerland**
**Tel. +41 (0)34 495 10 10, Fax +41 (0)34 495 10 25**
**www.jakob.com**

■ **Schlaufenverschraubung 2-teilig** Für Seil-Ø 3–8 mm
■ **Boucle de vissage en 2 parties** Pour câble de Ø 3-8 mm
■ **2-part loop clamp** For rope Ø 3–8 mm



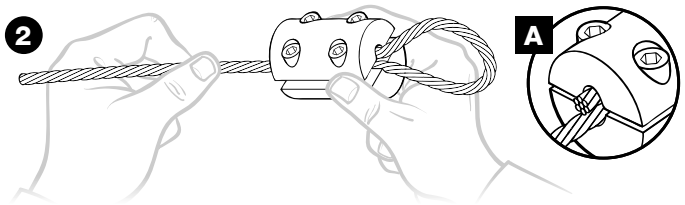
**Nr. / N° / No. 30874**-…




■ Die vier Inbusschrauben so weit wie möglich lösen, jedoch nicht herausschrauben. Seil durch die Schlaufenverschraubung ziehen und das Seilende auf der oberen Seite zurückstossen.

■ Dévisser le plus possible les quatre vis imbus, sans les démonter complètement. Faire passer le câble à travers la boucle de vissage et repasser le bout du câble au-dessus.

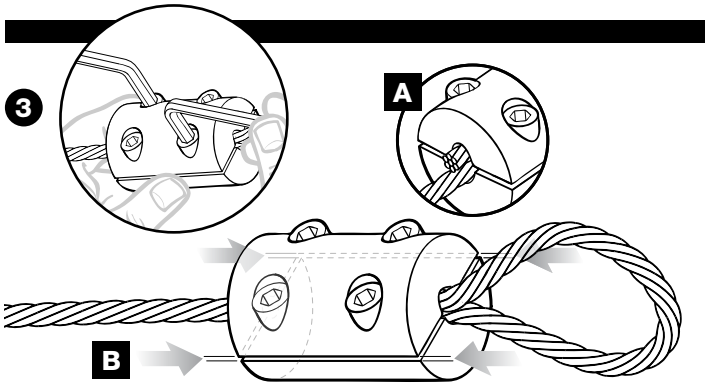
■ Back off the for Allen screws as far as possible but do not undo them completely. Pull the rope through the loop clamp and push the top end back.




■ Das Seil mit einer Hand auf die gewünschte Schlaufenweite zurückziehen. Das Seilende **A** muss in der abgebildeten Position bleiben.

■ D'une main, retirer le câble pour obtenir le diamètre de boucle voulu. Le bout du câble **A** doit être maintenu dans la position indiquée.

■ Use one hand to pull the rope back to form the required loop size. Rope end **A** must remain located as shown.




■ Beachten Sie die Tabelle und ziehen die vier Inbusschrauben regelmässig und über das Kreuz mit dem korrekten **Anzugsmoment** (Nm) fest. Die fertig montierte Schlaufenverschraubung hat eine parallele Öffnung **B** und das Seilende muss **sichtbar** sein.

■ Observer le tableau et serrer régulièrement en croix les quatre vis imbus en respectant le **couple de serrage** prescrit (Nm). Une fois montée, la boucle de vissage a une ouverture parallèle **B,** tandis que le bout du câble doit être **visible.**

■ Consult the table and tighten uniformly the four Allen screws crosswise with the correct **tightening torque** (Nm). When correctly assembled, gap **B** of the loop clamp is the same on both sides and the end of the rope must be **visible.**

■ **Die korrekte Montage** und den richtigen Seildurchmesser hat der Anwender selbstverantwortlich zu prüfen.

**Funktionstüchtigkeit** gewähren nur die **Jakob-Seile Nr. 10820**- und **10830**-.

**Festigkeitswerte** (gemäss EN 1993-1-11) auf Tabelle beachten.

■ **L'utilisateur doit vérifier** en sa propre responsabilité le montage et le diamètre corrects du câble.

**Le bon fonctionnement** n'est garanti qu'avec **câbles Jakob n° 10820**- et **10830**-.

**Résistance** (conforme au norme EN 1993-1-11): se conformer au tableau.

■ **The user is responsible** for choosing the proper rope diameter and for correct assembly.

**Functionality** is guaranteed only by **Jakob rope nos. 10820**- and **10830**-.

**Strength rating** (according to EN 1993-1-11): see table below.

| Seil / Câble / Rope Nr. / N° / No. 10820- | Seil / Câble / Rope Nr. / N° / No. 10830- | Anzugsmoment Couple de serrage Tightening torque |
|---|---|---|
| ∅ mm | ∅ mm | Nm |
| 3 | 3 | 2 |
| 4 | 4 | 2 |
| 5 | 5 | 7 |
| 6 | 6 | 7 |
| | 8 | 7 |

**Design** Atelier Jakob AG/SA, CH-1783 Barberêche, Switzerland

**Technical data** subject to change
© **Copyright by** Jakob AG, CH-3555 Trubschachen, Switzerland 2019